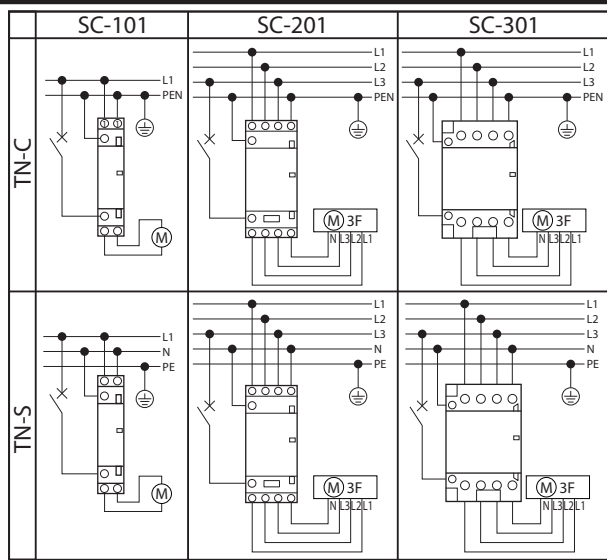
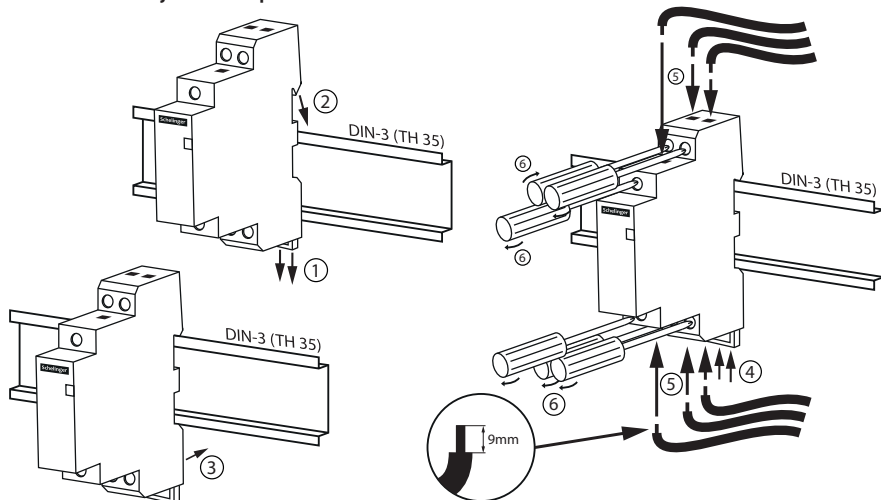


Instrukcja montażu / Installation instructions / Инструкция по монтажу / Montageanleitung / Les instructions de montage / Návod na montáž / Návod na montáž / Szerelési utasítás / Montažo instrukcija / Montāžas instrukcijas / Paigaldusjuhised / Instrucciones de montaje / Istruzioni per l'installazione



PL: Należy wyznaczyć zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność w sprzęcie niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest u władz lokalnych jak i w siedzibie producenta.

EN: Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

DE: Elektroschrott sollte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln soweit das möglich ist. Überprüfen Sie Ihre lokalen Behörden oder Einzelhändler bezüglich der Wiederverwertung.

RU: Не выбрасывать использованных электрических и электронных устройств вместе с бытовыми отходами с повода на наличие в устройствах опасных веществ для окружающей среды. Данное устройство необходимо передать в пункт сбора с целью дальнейшей переработки. Информация о пунктах сбора доступна в местных органах власти, а также от производителя.

FR: Ne pas jeter les appareils électriques et électroniques usés avec les déchets municipaux en raison de la présence de substances dangereuses pour l'environnement dans ces appareils. Ces appareils doivent être remis à un point de collecte pour le recyclage. Les informations sur les points de collecte sont disponibles auprès des autorités locales ainsi que dans le siège social du fabricant.

CZ: Nevyhazujte odpadní elektrické a elektronické zařízení spolu s komunálním odpadem z důvodu přítomnosti v zařízeních environmentálně nebezpečných látek. Tato zařízení by měly být předány na sběrné místo pro recyklaci. Informace o sběrných místech jsou dostupné na místních úřadech a také v sídle výrobce.

SK: Nevyhazujte odpadové elektrické a elektronické zariadenia spolu s komunálnym odpadom z dôvodu prítomnosti v zariadení environmentálne nebezpečných látok. Tieto zariadenia by mali byť odovzdané na zberné miesto na recykláciu. Informácie o zberných miestach sú dostupné na miestnych úradoch, ako aj v sídle výrobcu.

HU: Az elektromos és elektronikus készülékeket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos, mivel a berendezések a környezetet káros anyagokat tartalmaznak. Azokat a berendezéseket azok gyűjtésére kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni újrahasznosítás céljából. A gyűjtőhelyekről szóló információk a helyi hatóságoknál és a gyártó székhelyén állnak rendelkezésre.

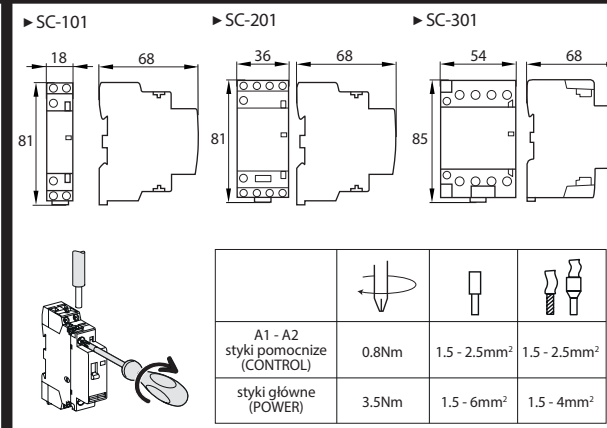
LT: Neišmesti susidėjusių elektros ir elektrinių įrenginių su komunaliniomis atliekomis dėl gaminyje esančių kenksmingų aplinkai medžiagų. Gaminius privaloma perduoti tokių atliekų surinkimo ir perdavimo punktuose. Informacija apie surinkimo punktus priinama vietos vadovų centruose ir gamintojo būstinėje.

LV: Netiesmiski elektronisko ieriktu kopā ar sadzīves atkritumiem, jo tajās ir vidēl bīstamas vielas. Šis ierīcis jāieviež uz atkritumu pārstrādes savākšanas punktu. Informācija par savākšanas punktiem ir pieejama gan vietējās pašvaldības, gan ražotāja birojā.

EE: Ärge visake kasutatud elektrika e elektronikaseadmeid koos olmejäätmetega, kuna seadmes on keskkonnale ohtlikke aineid. Need seadmed tuleb saata ringlussevõtukohta kogumispunkti. Teavet kogumispunktide kohta saate nii kohalikest valitsustelt, kui tootja peakorterilt ka.

ES: No elimine los equipos eléctricos y electrónicos desgastrados junto con los residuos municipales debido a la presencia en los equipos de sustancias peligrosas para el medio ambiente. Los equipos deben entregarse a un punto de recogida para su posterior reciclaje. La información relativa a los puntos de recogida está disponible en las oficinas de las autoridades locales y en las instalaciones del fabricante.

IT: Non buttare apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme agli altri rifiuti solidi urbani, in quanto contengono sostanze dannose per l'ambiente. Questo tipo di apparecchiature deve essere consegnato ad un apposito punto di raccolta per il riciclo. Le informazioni sui punti di raccolta sono disponibili presso il Comune di residenza e presso la sede del fabbricante.



1 U _n 1P: 250V~50Hz 2P: 400V~50Hz 4P: 400V~50Hz	2 U _c 230V~50Hz	3 I _n AC-7a SC-101: 25A SC-201: 25A SC-301: 40A	4 I _n AC-7b SC-101: 9A SC-201: 9A SC-301: 18A	5 U _i 500V	6 U _{imp} 2.5kV	7 IP20	8 2	9 OFF ON 50000x
10 	11 	12 +60°C -5°C						

Schelinger

Bemko Sp. z o.o.
ul. Bocznicowa 13
05-850 Jawczyce
www.schelinger.eu

PL	EN	DE	RU	FR	CZ
1. Napięcie znamionowe. 2. Napięcie cewki. 3. Prąd znamionowy AC-7a. 4. Prąd znamionowy AC-7b. 5. Znamionowe napięcie izolacji. 6. Znamionowe napięcie uderowe. 7. Stopień ochrony. 8. Stopień zanieczyszczenia. 9. Wytrzymałość elektryczna. 10. Uwaga, ryzyko porażenia prądem. 11. Do użytku wewnętrznego. 12. Temperatura pracy.	1. Rated voltage. 2. Coil voltage. 3. Rated current AC-7a. 4. Rated current AC-7b. 5. Rated insulation voltage. 6. Rated surge voltage. 7. International Protection Rating. 8. Contamination degree. 9. Electric endurance. 10. Caution, risk of electric shock. 11. For internal use. 12. Working temperature.	1. Nennspannung. 2. Spulenspannung. 3. Nennstrom AC-7a. 4. Nennstrom AC-7b. 5. Reihenspannung. 6. Bemessungsstoßspannung. 7. Schutzart. 8. Verschmutzungsgrad. 9. Elektrischer Widerstand. 10. Achtung: Gefahr eines Stromschlags. 11. Für den internen Gebrauch. 12. Betriebstemperatur.	1. Номинальное напряжение. 2. Напряжение катушки. 3. Переменный ток AC-7a. 4. Переменный ток AC-7b. 5. Номинальное напряжение изоляции. 6. Номинальное импульсное напряжение. 7. Степень защиты. 8. Степень загрязнения. 9. Электрическое сопротивление. 10. Внимание, риск поражения электрическим током. 11. Для внутреннего использования. 12. Рабочая температура.	1. Tension nominale. 2. Tension sur la bobine. 3. Courant nominal AC-7a. 4. Courant nominal AC-7b. 5. Tension nominale de l'isolation. 6. Tension de choc nominale. 7. Niveau de protection. 8. Taux de contamination. 9. Résistance électrique. 10. Attention, risque de choc électrique. 11. À usage interne. 12. Température de fonctionnement.	1. Jmenovité napětí. 2. Napětí cívky. 3. Jmenovitý proud AC-7a. 4. Jmenovitý proud AC-7b. 5. Jmenovité izolační napětí. 6. Jmenovité impulsní napětí. 7. Stupeň ochrany. 8. Stupeň znečištění. 9. Elektrický odpor. 10. Pozor, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. 11. Na vnitřní použití. 12. Pracovní teplota.

SK	HU	LT	LV	EE	ES	IT
1. Menovité napätie. 2. Napätie cievky. 3. Menovitý prúd AC-7a. 4. Menovitý prúd AC-7b. 5. Menovité izolačné napätie. 6. Menovité impulzné napätie. 7. Stupeň ochrany. 8. Stupeň znečistenia. 9. Elektrický odpor. 10. Pozor, nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. 11. Na vnútorné použitie. 12. Pracovná teplota.	1. Névleges feszültség. 2. Tekercsfeszültség. 3. Névleges áram AC-7a. 4. Névleges áram AC-7b. 5. Szigetelés névleges feszültsége. 6. Névleges impulzus feszültség. 7. Védettség mértéke. 8. Szennyezés foka. 9. Elektromos ellenállás. 10. Vigyázat, áramütés elleni védelem. 11. Belső használatra. 12. Üzemi hőmérséklet.	1. Vardinė įtampa. 2. Ritės įtampa. 3. Vardinė srovė AC-7a. 4. Vardinė srovė AC-7b. 5. Nominālās izolācijas įtampa. 6. Vardinė impulsinė įtampa. 7. Saugos laipsnis. 8. Užterštumo laipsnis. 9. Elektrinė varža. 10. Pastaba, galimybė patirti elektros šoką. 11. Tinkamas naudoti viduje. 12. Darbo temperatūra.	1. Nominālais spriegums, frekvence. 2. Spoles spriegums. 3. Nominālais strāvas AC-7a. 4. Nominālā strāva AC-7b. 5. Nominālais izolācijas spriegums. 6. Nominālais impulsdziedrs spriegums. 7. Starptautiskais aizsardzības novērtējums. 8. Piesārņojuma līmenis. 9. Elektriskā pretestība. 10. Uzmanību, elektriskās strāvas trieciena risks. 11. Izņemšanai iekšējai. 12. Darba temperatūra.	1. Nimipinge. 2. Mähise pinge. 3. Nimivool AC-7a. 4. Nimivool AC-7b. 5. Isolatsioonimimipinge. 6. Nimi liipinge. 7. Kaitsaste. 8. Reostusaste. 9. Elektriline takistus. 10. Tähelepanu, elektrilooži oht. 11. Sise kasutamiseks. 12. Tootetemperatuur.	1. Tensión nominal. 2. Tensión del inductor. 3. Corriente nominal AC-7a. 4. Corriente nominal AC-7b. 5. Tensión nominal de aislamiento. 6. Tensión nominal de choque. 7. Grado de protección. 8. Nivel de contaminación. 9. Resistencia eléctrica. 10. Atención: riesgo de descarga eléctrica. 11. Para uso interior. 12. Temperatura de funcionamiento.	1. Tensione nominale. 2. Tensione bobina. 3. Corrente nominale AC-7a. 4. Corrente nominale AC-7b. 5. Tensione nominale di isolamento. 6. Sovratensione nominale. 7. Grado di protezione internazionale. 8. Grado di contaminazione. 9. Resistenza elettrica. 10. Attenzione, rischio di scosse elettriche. 11. Per uso interno. 12. Temperatura di esercizio.

